

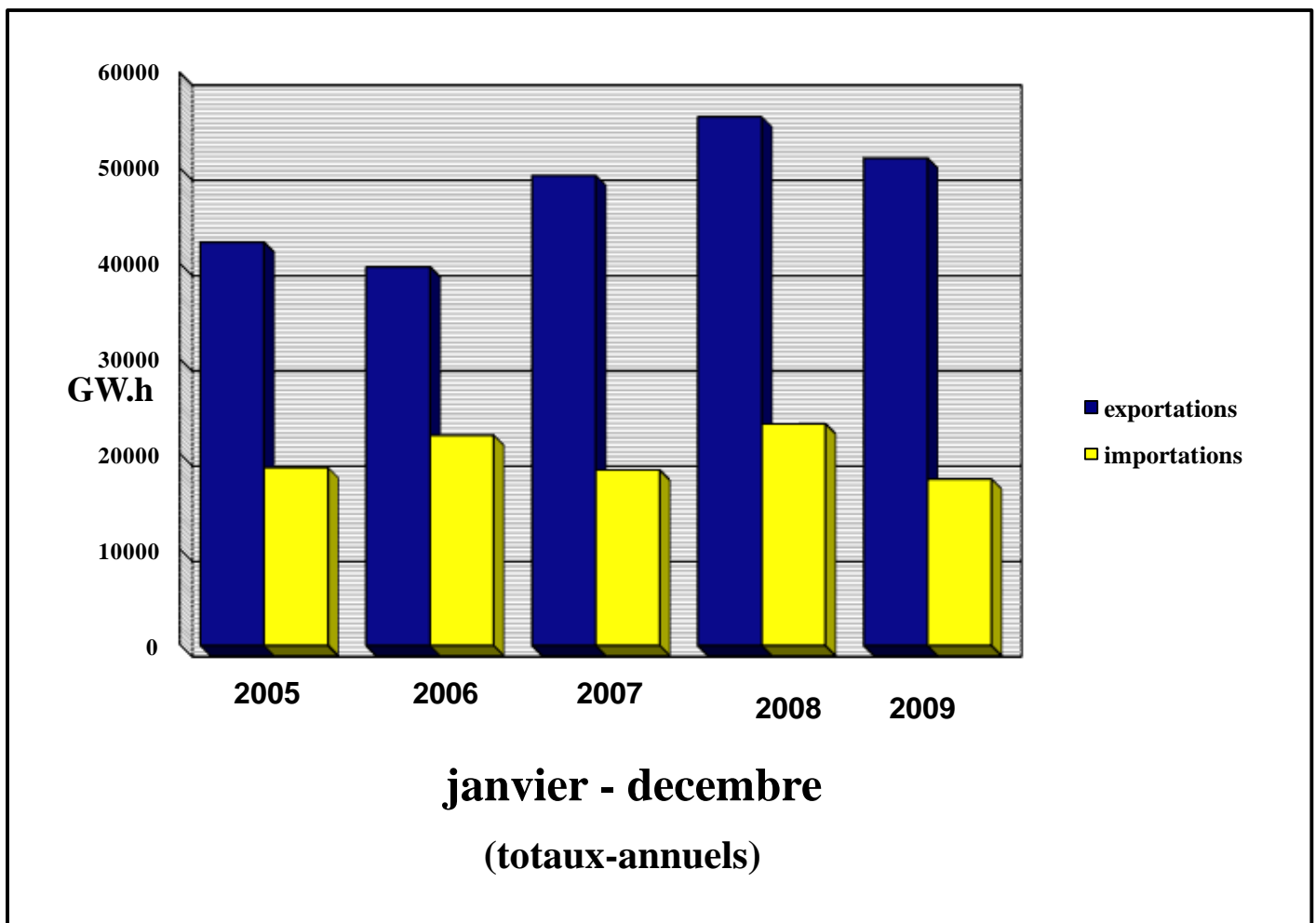


# Exportations et importations d'électricité

## Statistiques mensuelles pour décembre 2009 [Révision 6 avril 2011]\*

exportations : 4461 GW.h

importations : 1277 GW.h





National Energy Board  
Office national de l'énergie

# Tableau 1

## Exportations et importations d'électricité

### Sommaire : Canada

### DÉCEMBRE 2009

page 1  
11/04/06

type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (SCAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
	déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>exportations d'électricité</b>						
garantie	1 167 500	19 358 255	68 817 686	978 077 355	49.96	41.53
interruptible	3 293 293	31 794 110	157 604 011	1 375 772 438	47.72	43.15
non monétaire	41 206	629 174	0	0	0.00	0.00
service	42 891	246 280	1 519 223	7 215 512	35.42	29.30
involontaire	267 361	1 267 780	0	0	0.00	0.00
<b>total exportations</b>	<b>4 812 252</b>	<b>53 295 599</b>	<b>227 940 919</b>	<b>2 361 065 305</b>	<b>45.09</b>	<b>40.96</b>
total ventes - garanties et interruptibles	4 460 794	51 152 365	226 421 697	2 353 849 794	48.30	42.54
<b>importations d'électricité</b>						
non monétaire	239 784	670 842	0	0	0.00	0.00
achat	1 277 176	17 492 581	62 981 108	653 997 942	49.31	37.34
service	0	15 045	0	462 385	0.00	30.73
involontaire	274 029	398 601	0	0	0.00	0.00
<b>total importations</b>	<b>1 790 989</b>	<b>18 577 069</b>	<b>62 981 108</b>	<b>654 460 327</b>	<b>35.17</b>	<b>35.18</b>
<b>excédents des exportations sur les importations</b>	<b>3 021 262</b>	<b>34 718 531</b>	<b>164 959 811</b>	<b>1 706 604 978</b>		
<b>nombre de licences d'exportations:</b>	<b>6</b>					
<b>nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:</b>	<b>169</b>					
	<b>175</b>					

notes:

- frais liés à la capacité et à l'énergie compris
- valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire

*Pour plus de renseignements, contactez:*

**Mary-Jane Sam**  
**Agente de recherches en statistique,**  
**Secteur des produits**  
**Office national de l'énergie**  
**(403) 299-3706**



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Alberta</b>								
Cargill Trading	permis 204	g	109	124	1 714	1 999	15.73	16.12
CP E. M. Inc.	permis 186	i	20 208	20 208	864 840	864 840	42.80	42.80
	permis 187	g	295	295	27 280	27 280	92.47	92.47
Enmax Marketing	permis 278	i	2 050	9 362	82 146	317 372	40.07	33.90
EPCOR Merchant	permis 186	i	0	96 247	0	3 176 698	0.00	33.01
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	100	0	199	0.00	1.99
NorthPoint	permis 282	i	600	65 598	17 195	2 145 413	28.66	32.71
Powerex Corp.	permis 116	i	0	176	0	6 816	0.00	38.73
	permis 336	i	372	882	17 534	35 569	47.13	40.33
TransAlta Ener	permis 168	g	3 018	45 935	46 338	1 472 736	15.35	32.06
TransCan Energy	permis 271	i	412	2 452	18 721	76 717	45.44	31.29
TransCan ULC		i	0	20 946	0	764 099	0.00	36.48
<b>sous-total export. gar. et int.: Alberta</b>			<b>27 064</b>	<b>262 325</b>	<b>1 075 767</b>	<b>8 889 738</b>	<b>39.75</b>	<b>33.89</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Colombie-Britannique</b>								
BC H/TC	permis 335	v	-1 438	-9 666	0	0	0.00	0.00
BC Hydro	permis 127	v	0	99 877	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	0	185 885	0	0	0.00	0.00
	permis 298	g	121	1 208	8 658	86 615	71.58	71.72
	permis 337	i	0	166	0	5 850	0.00	35.24
	traité	n	744	130 411	0	0	0.00	0.00
NorthPoint	permis 282	i	208	1 098	8 560	50 844	41.15	46.31
Powerex Corp.	permis 118	i	0	842 579	0	42 492 873	0.00	50.43
	permis 119	g	0	193 842	0	14 756 524	0.00	76.13
	permis 336	g	51 027	411 071	3 582 205	26 767 031	70.20	65.12
		i	948 828	3 812 248	55 598 161	170 534 275	58.60	44.73
Teck Cominco	permis 244	g	0	590 251	0	19 602 649	0.00	33.21
Teck Metals		g	94 024	370 680	4 837 491	15 854 379	51.45	42.77
<b>sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique</b>			<b>1 094 208</b>	<b>6 223 143</b>	<b>64 035 075</b>	<b>290 151 041</b>	<b>58.52</b>	<b>46.62</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba	permis 33	g	0	413 740	0	10 090 810	0.00	24.39
	permis 34	g	0	311 365	0	7 607 245	0.00	24.43
	permis 35	g	0	140 980	0	3 816 431	0.00	27.07
	permis 144	g	18 337	207 480	1 510 887	18 188 115	82.40	87.66
	permis 155	g	11 002	184 165	602 185	10 468 339	54.73	56.84
	permis 224	g	178 620	2 675 573	10 045 274	134 330 771	56.24	50.21
	permis 259	g	0	5 770	0	387 199	0.00	67.11
	permis 269	i	180 369	5 297 420	7 233 228	135 530 334	40.10	25.58
		v	0	24 171	0	0	0.00	0.00
	permis 273	g	7	13	855	1 544	116.77	118.06
	permis 345	g	785	1 816	50 708	125 381	64.56	69.05
<b>sous-total export. gar. et int.: Manitoba</b>			<b>389 121</b>	<b>9 238 322</b>	<b>19 443 136</b>	<b>320 546 169</b>	<b>49.97</b>	<b>34.70</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
É. Brookfield	permis 303	g	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
Emera Energy	permis 216	i	0	67 286	0	4 282 358	0.00	63.64
	permis 217	g	0	818 854	0	29 925 066	0.00	36.55
Énergie NB	permis 295	i	97 639	653 160	7 850 037	48 307 365	76.59	69.83

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
Fraser Inc.	permis 225	g	24 765	267 750	2 277 707	25 531 964	91.97	95.36
Silverhill	permis 279	g	161	259	7 219	11 251	44.84	43.44
WPS Canada	permis 321	g	6 019	55 020	370 046	2 809 102	61.48	51.06
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick</b>			<b>128 584</b>	<b>1 874 645</b>	<b>10 505 008</b>	<b>111 438 280</b>	<b>78.80</b>	<b>58.00</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
NS Power Inc.	permis 332	i	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse</b>			<b>0</b>	<b>28 976</b>	<b>0</b>	<b>1 509 720</b>	<b>0.00</b>	<b>52.10</b>
<b>Ontario</b>								
2001 RBCP	permis 315	g	36 635	888 268	1 335 956	33 284 257	36.47	37.47
Allete, Inc.	permis 261	g	1 484	32 226	44 761	918 346	30.16	28.50
Bruce Power	permis 299	g	8 870	419 191	465 873	16 858 180	52.52	40.22
Cargill Trading	permis 204	g	15 359	215 078	619 623	5 977 103	40.34	27.79
Cdn. Transit	permis 29	g	0	23	0	0	0.00	0.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
CITIGROUP	permis 308	i	0	19 655	0	1 483 704	0.00	75.49
Constell ECG	permis 138	i	0	2 417 734	0	69 053 766	0.00	28.56
	permis 344	i	439 756	439 756	5 184 727	5 184 727	11.79	11.79
Constell NE	permis 265	i	3 272	33 860	117 516	853 286	35.92	25.20
CPE. M. Inc.	permis 187	g	21 747	21 747	1 154 835	1 154 835	53.10	53.10
D&W Subway	permis 26	g	3	62	0	0	0.00	0.00
DC Energy	permis 314	i	6	9	372	468	62.04	51.97
DTE Energy Trad	permis 206	g	19 364	367 475	825 893	11 791 058	42.65	32.09
É. Brookfield	permis 303	g	127 964	1 287 845	6 888 501	48 309 574	53.83	37.51
Endure Energy	permis 343	i	2 332	41 467	95 686	1 614 603	41.03	38.94
EPCOR Merchant	permis 187	g	0	1 119 848	0	44 259 537	0.00	39.52
FB Energy	permis 309	g	15 871	368 884	633 485	9 958 288	39.91	27.00
Hydro One Net	permis 25	g	0	49	0	3 534	0.00	72.16
Integryst	permis 250	i	0	91 182	0	2 150 738	0.00	23.59
	permis 340	i	300	84 081	12 585	2 054 787	41.95	24.44

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
J.P. Morgan	permis 317	g	0	5	0	189	0.00	37.74
Lighthouse Ener	permis 274	i	0	5 721	0	142 057	0.00	24.83
MAG Energy Sol.	permis 255	i	91 080	821 312	3 955 638	32 653 718	43.43	39.76
Merrill-Lynch	permis 227	g	4 571	123 840	196 839	3 231 223	43.06	26.09
NextEra Energy	permis 330	g	0	15 137	0	443 109	0.00	29.27
NorthPoint	permis 282	i	32 527	389 450	1 424 085	12 893 073	43.78	33.11
NRG P Mktg LLC	permis 171	i	0	1	0	30	0.00	30.20
Ont Power Gen	permis 24	g	19	194	670	5 809	35.10	29.98
OPGI/OHIM	permis 284	i	60 418	1 401 970	2 781 889	51 684 536	44.56	36.08
		s	42 891	246 280	1 519 223	7 215 512	35.42	29.30
Powerex Corp.	permis 116 permis 336	i	0	207 448	0	10 655 735	0.00	51.37
		i	46 722	379 553	2 068 862	12 535 530	44.28	33.03
Rainbow	permis 263	i	513	31 582	20 439	986 894	39.84	31.25
Saracen Merchan	permis 276	i	0	115 403	0	6 560 726	0.00	56.85
Saracen Power	permis 326	i	20 249	108 685	853 875	3 373 372	42.17	31.04

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
Sempra LLC	permis 157	g	1 058	10 552	37 124	331 537	35.09	31.42
SESCO	permis 249	g	0	3 925	0	129 344	0.00	32.95
Shell Energy NA	permis 174	g	0	13 951	0	312 481	0.00	22.40
Silverhill	permis 279	g	8 396	268 831	434 494	13 567 684	51.75	50.47
Soc ind Marché	permis 22	v	268 799	1 153 398	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	155 307	2 289 285	6 248 522	88 182 559	40.23	38.52
Twin Cities CAN	permis 323	g	39 116	742 500	1 674 415	25 796 511	42.81	34.74
<b>sous-total export. gar. et int.: Ontario</b>			<b>1 152 940</b>	<b>14 777 783</b>	<b>37 076 666</b>	<b>518 396 906</b>	<b>32.08</b>	<b>35.01</b>
<b>Québec</b>								
DC Energy	permis 314	i	0	12	0	555	0.00	46.23
É. Brookfield	permis 303	g	116 968	1 791 984	7 284 539	93 084 073	60.64	46.36
Emera Energy	permis 217	g	13 474	540 206	616 006	15 992 465	45.72	29.60
Hydro-Québec	licence 180	g	105 853	1 130 745	7 031 728	89 920 881	33.81	36.32
	licence 181	g	17 936	195 875	1 141 066	14 039 402	33.81	36.22
	licence 182	g	16 824	175 048	1 050 008	12 604 810	33.81	36.30

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
Hydro-Québec	licence 183	g	27 040	304 593	1 932 412	24 284 281	33.81	36.30
	licence 184	g	18 828	196 712	1 327 847	16 120 338	33.81	36.30
	permis 20	g	186	1 218	16 235	101 890	87.28	83.65
	permis 64	i	1 215 016	12 502 669	60 951 261	671 036 417	50.16	53.67
	permis 65	g	6 290	124 085	4 486 036	84 960 289	57.73	41.42
MEHQ	permis 129	i	0	235 637	0	15 904 934	0.00	67.50
	permis 334	i	127 672	1 430 676	8 340 061	61 638 729	65.32	43.08
Powerex Corp.	permis 336	i	2	7 502	218	197 072	108.96	26.27
Silverhill	permis 279	g	46	268	2 251	19 964	48.93	74.49
<b>sous-total export. gar. et int.: Québec</b>			<b>1 666 135</b>	<b>18 637 230</b>	<b>94 179 669</b>	<b>1 099 906 102</b>	<b>50.23</b>	<b>49.68</b>
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint	permis 282	i	2 742	109 941	106 376	3 011 838	38.79	27.40
<b>sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan</b>			<b>2 742</b>	<b>109 941</b>	<b>106 376</b>	<b>3 011 838</b>	<b>38.79</b>	<b>27.40</b>
<b>total exportations garanties et interruptibles:</b>			<b>4 460 794</b>	<b>51 152 365</b>	<b>226 421 697</b>	<b>2 353 849 794</b>	<b>48.30</b>	<b>42.54</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Alberta</b>								
Candela Energy	-	a	0	2 144	0	140 156	0.00	65.37
Cargill Trading		a	3 485	32 226	274 369	2 079 905	78.73	64.54
CITIGROUP		a	200	4 296	10 782	260 135	53.91	60.55
Constell ECG		a	0	131	0	4 912	0.00	37.50
CP E. M. Inc.		a	230	230	8 148	8 148	35.43	35.43
Enmax Marketing		a	4 943	28 155	363 730	1 071 597	73.58	38.06
EPCOR Merchant		a	0	3 035	0	153 247	0.00	50.49
Morgan Stanley		a	0	3 160	0	206 697	0.00	65.41
NorthPoint		a	33 429	453 586	1 189 416	14 706 791	35.58	32.42
Powerex Corp.		a	1 369	8 766	27 582	158 701	20.15	18.10
TransAlta Ener		a	8 489	82 976	338 550	2 649 013	39.88	31.93
TransCan Energy		a	4 346	11 311	264 085	594 378	60.77	52.55
TransCan ULC		a	0	31 950	0	1 410 208	0.00	44.14
<b>sous-total import. achetées: Alberta</b>			<b>56 491</b>	<b>661 966</b>	<b>2 476 662</b>	<b>23 443 888</b>	<b>43.84</b>	<b>35.42</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Colombie-Britannique</b>								
BC H/TC	-	v	- 353	-13 959	0	0	0.00	0.00
BC Hydro		n	239 784	670 842	0	0	0.00	0.00
		v	0	103 176	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	1 559	111 853	88 780	2 335 791	56.95	20.88
Nexen Marketing		a	0	268	0	1	0.00	0.00
NorthPoint		a	0	2 962	0	132 145	0.00	44.61
Powerex Corp.		a	541 629	10 551 657	28 978 032	354 875 228	53.50	33.63
Teck Cominco		a	0	50 171	0	1 454 000	0.00	28.98
Teck Metals		a	0	84 876	0	2 880 146	0.00	33.93
<b>sous-total import. achetées: Colombie-Britannique</b>			<b>543 188</b>	<b>10 801 787</b>	<b>29 066 812</b>	<b>361 677 310</b>	<b>53.51</b>	<b>33.48</b>
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba		a	96 983	203 264	2 446 474	6 723 281	25.23	33.08
		v	7 087	20 834	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import. achetées: Manitoba</b>			<b>96 983</b>	<b>203 264</b>	<b>2 446 474</b>	<b>6 723 281</b>	<b>25.23</b>	<b>33.08</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
Emera Energy	-	a	11 770	118 657	765 847	6 458 262	65.07	54.43
Énergie NB		a	137 605	951 646	9 604 395	51 444 422	69.80	54.06
Powerex Corp.		a	0	250	0	7 226	0.00	28.90
WPS Canada		a	472	14 368	29 042	640 350	61.48	44.57
<b>sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick</b>			<b>149 847</b>	<b>1 084 921</b>	<b>10 399 285</b>	<b>58 550 259</b>	<b>69.40</b>	<b>53.97</b>
<b>Nouvelle-Écosse</b>								
NS Power Inc.		a	36 435	323 243	3 105 328	19 884 061	85.23	61.51
<b>sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse</b>			<b>36 435</b>	<b>323 243</b>	<b>3 105 328</b>	<b>19 884 061</b>	<b>85.23</b>	<b>61.51</b>
<b>Ontario</b>								
2001 RBCP		a	2 813	28 784	98 011	813 245	34.84	28.25
Abitibi		a	0	2	0	117	0.00	58.37
Allete, Inc.		a	0	100	0	3 977	0.00	39.77

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
Cargill Trading	-	a	15 359	264 205	545 476	14 951 701	35.52	56.59
Conectiv Energy		a	0	630	0	20 330	0.00	32.27
Constell ECG		a	0	4 162	0	243 754	0.00	58.57
Constell NE		a	0	100	0	7 892	0.00	78.92
CP E. M. Inc.		a	18 492	18 492	939 033	939 033	50.78	50.78
D&W Subway		a	1	4	0	0	0.00	0.00
DC Energy		a	6	8	236	335	39.39	41.89
DTE Energy Trad		a	869	239 191	39 656	12 250 154	45.63	51.21
É. Brookfield		a	0	19 679	0	615 007	0.00	31.25
EPCOR Merchant		a	0	635 310	0	23 248 776	0.00	36.59
FB Energy		a	0	44 844	0	1 336 988	0.00	29.81
Hydro-Manitoba		a	72 040	923 446	2 145 385	28 735 050	29.78	31.12
Integrus		a	0	14 615	0	713 794	0.00	48.84
Lighthouse Ener		a	0	600	0	14 414	0.00	22.24

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
MAG Energy Sol.	-	a	11 914	131 055	406 468	4 610 820	34.12	35.18
Merrill-Lynch		a	600	6 448	20 652	226 529	34.42	35.13
NextEra Energy		a	0	17 399	0	564 160	0.00	32.42
NorthPoint		a	957	52 202	30 328	1 371 938	31.69	26.28
OPGI/OHIM		a	43 009	302 967	1 169 611	10 135 503	27.19	33.45
		s	0	15 045	0	462 385	0.00	30.73
Powerex Corp.		a	4 980	119 826	166 178	4 261 603	33.37	35.56
Rainbow		a	60	1 620	2 723	62 723	45.39	38.72
Saracen Merchan		a	0	16 948	0	1 065 991	0.00	62.90
Saracen Power		a	2 151	31 937	89 911	1 201 993	41.80	37.64
Sempra LLC		a	200	1 512	17 363	49 597	86.82	32.80
SESCO		a	0	1 193	0	74 438	0.00	62.40
Shell Energy NA		a	150	700	5 044	29 917	33.63	42.74
Silverhill		a	11 977	78 696	572 310	3 154 497	47.78	40.08
Soc ind Marché		v	267 295	288 550	0	0	0.00	0.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
TransAlta Ener	-	a	660	51 567	21 354	1 606 843	32.35	31.16
Twin Cities CAN		a	4 761	18 042	205 782	474 514	43.22	26.30
<b>sous-total import. achetées: Ontario</b>			<b>190 999</b>	<b>3 026 284</b>	<b>6 475 522</b>	<b>112 785 635</b>	<b>33.90</b>	<b>37.27</b>
<b>Québec</b>								
DC Energy		a	0	12	0	153	0.00	12.75
É. Brookfield		a	0	290	0	14 220	0.00	49.04
Emera Energy		a	3 842	29 053	148 488	1 030 658	38.65	35.48
Hydro-Québec		a	142 894	888 627	6 295 888	52 810 737	44.06	58.49
MEHQ		a	28 630	115 534	1 599 965	4 839 515	55.88	41.89
Powerex Corp.		a	75	23 095	2 273	1 646 283	30.30	71.28
Silverhill		a	0	197	0	17 998	0.00	91.36
<b>sous-total import. achetées: Québec</b>			<b>175 441</b>	<b>1 056 808</b>	<b>8 046 613</b>	<b>60 359 564</b>	<b>45.87</b>	<b>56.33</b>
<b>Saskatchewan</b>								

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		SCAN/MW.h <sup>2</sup>	
			déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
NorthPoint	-	a	27 789	334 214	964 334	10 569 797	34.70	31.63
Powerex Corp.		a	3	3	77	77	25.79	25.79
TransAlta Ener		a	0	91	0	4 070	0.00	44.73
<b>sous-total import. achetées: Saskatchewan</b>			<b>27 792</b>	<b>334 308</b>	<b>964 411</b>	<b>10 573 945</b>	<b>34.70</b>	<b>31.63</b>
<b>total importations achetées:</b>			<b>1 277 176</b>	<b>17 492 581</b>	<b>62 981 108</b>	<b>653 997 942</b>	<b>49.31</b>	<b>37.34</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)
- v - involontaire



## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Alaska</b>	Colombie-Britannique	121	1 208	8 658	86 615	71.58	71.72
<b>sous-total export.: Alaska</b>		<b>121</b>	<b>1 208</b>	<b>8 658</b>	<b>86 615</b>	<b>71.58</b>	<b>71.72</b>
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	27 982	102 760	1 576 971	5 868 462	56.36	57.11
<b>sous-total export.: Arizona</b>		<b>27 982</b>	<b>102 760</b>	<b>1 576 971</b>	<b>5 868 462</b>	<b>56.36</b>	<b>57.11</b>
<b>Californie</b>	Alberta	295	295	27 280	27 280	92.47	92.47
	Colombie-Britannique	152 121	2 063 408	9 704 546	104 707 706	63.79	50.75
<b>sous-total export.: Californie</b>		<b>152 416</b>	<b>2 063 703</b>	<b>9 731 826</b>	<b>104 734 985</b>	<b>63.85</b>	<b>50.75</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	201	44 529	6 373	1 355 056	31.71	30.43
	Saskatchewan	2 742	109 941	106 376	3 011 838	38.79	27.40
<b>sous-total export.: Dakota du Nord</b>		<b>2 943</b>	<b>154 470</b>	<b>112 749</b>	<b>4 366 894</b>	<b>38.31</b>	<b>28.27</b>
<b>Dakota du Sud</b>	Colombie-Britannique	0	264	0	9 139	0.00	34.62
<b>sous-total export.: Dakota du Sud</b>		<b>0</b>	<b>264</b>	<b>0</b>	<b>9 139</b>	<b>0.00</b>	<b>34.62</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	7 072	14 317	1 144 947	1 515 554	161.90	105.86
<b>sous-total export.: Idaho</b>		<b>7 072</b>	<b>14 317</b>	<b>1 144 947</b>	<b>1 515 554</b>	<b>161.90</b>	<b>105.86</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	0	9 468	0	435 207	0.00	45.97
<b>sous-total export.: Illinois</b>		<b>0</b>	<b>9 468</b>	<b>0</b>	<b>435 207</b>	<b>0.00</b>	<b>45.97</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	372	548	17 534	24 350	47.13	44.43
	Colombie-Britannique	968	3 232	84 904	195 357	87.71	60.44
	Ontario	0	2 948	0	131 459	0.00	44.59
<b>sous-total export.: Indiana</b>		<b>1 340</b>	<b>6 728</b>	<b>102 439</b>	<b>351 167</b>	<b>76.45</b>	<b>52.19</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	128 584	1 862 328	10 505 008	110 867 105	78.80	58.08

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

page 2  
11/04/06

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Maine</b>	Nouvelle-Écosse	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
	Québec	120 042	792 077	7 958 647	35 041 373	66.30	44.24
<b>sous-total export.: Maine</b>		<b>248 626</b>	<b>2 683 382</b>	<b>18 463 655</b>	<b>147 418 199</b>	<b>72.77</b>	<b>53.93</b>
<b>Massachusetts</b>	Ontario	2 343	13 595	125 485	593 555	53.56	43.66
	Québec	2	14	218	773	108.96	55.19
<b>sous-total export.: Massachusetts</b>		<b>2 345</b>	<b>13 609</b>	<b>125 703</b>	<b>594 327</b>	<b>53.60</b>	<b>43.67</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	716 542	7 509 191	17 950 509	238 586 431	25.05	31.77
	Québec	7 006	67 292	363 945	3 076 433	51.95	45.72
<b>sous-total export.: Michigan</b>		<b>723 548</b>	<b>7 576 483</b>	<b>18 314 453</b>	<b>241 662 864</b>	<b>25.31</b>	<b>31.90</b>
<b>Minnesota</b>	Ontario	24 071	243 635	782 744	7 050 173	28.78	24.43
<b>sous-total export.: Minnesota</b>		<b>24 071</b>	<b>243 635</b>	<b>782 744</b>	<b>7 050 173</b>	<b>28.78</b>	<b>24.43</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	13 315	669 248	528 958	22 570 215	39.73	33.72
<b>sous-total export.: Missouri</b>		<b>13 315</b>	<b>669 248</b>	<b>528 958</b>	<b>22 570 215</b>	<b>39.73</b>	<b>33.72</b>
<b>Montana</b>	Alberta	0	263	0	10 265	0.00	39.03
	Colombie-Britannique	31 549	215 466	1 757 147	8 088 340	55.70	37.54
<b>sous-total export.: Montana</b>		<b>31 549</b>	<b>215 729</b>	<b>1 757 147</b>	<b>8 098 605</b>	<b>55.70</b>	<b>37.54</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	389 121	9 238 322	19 443 136	320 546 169	49.97	34.70
<b>sous-total export.: ND/Minn</b>		<b>389 121</b>	<b>9 238 322</b>	<b>19 443 136</b>	<b>320 546 169</b>	<b>49.97</b>	<b>34.70</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	674	37 203	98 060	1 933 791	145.49	51.98
<b>sous-total export.: Nevada</b>		<b>674</b>	<b>37 203</b>	<b>98 060</b>	<b>1 933 791</b>	<b>145.49</b>	<b>51.98</b>
<b>New York</b>	Alberta	0	100	0	199	0.00	1.99

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A Sommaire des exportations par destination et source

page 3  
11/04/06

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>New York</b>	Ontario	267 779	4 793 179	10 642 418	189 475 047	39.74	39.53
	Québec	508 653	6 457 782	21 940 069	331 512 322	42.38	46.37
<b>sous-total export.: New York</b>		<b>776 432</b>	<b>11 251 062</b>	<b>32 582 487</b>	<b>520 987 568</b>	<b>41.47</b>	<b>43.45</b>
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	2 104	27 173	141 748	1 525 689	67.37	56.15
<b>sous-total export.: Nouveau-Mexique</b>		<b>2 104</b>	<b>27 173</b>	<b>141 748</b>	<b>1 525 689</b>	<b>67.37</b>	<b>56.15</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Nouveau-Brunswick	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
	Ontario	97 036	546 986	5 601 188	21 763 917	57.72	39.79
	Québec	841 127	9 288 935	51 221 360	571 521 147	56.22	55.31
<b>sous-total export.: Nouvelle-Angleterre</b>		<b>938 163</b>	<b>9 848 238</b>	<b>56 822 549</b>	<b>593 856 239</b>	<b>56.38</b>	<b>54.44</b>
<b>Ohio</b>	Ontario	0	3 972	0	88 147	0.00	22.19
<b>sous-total export.: Ohio</b>		<b>0</b>	<b>3 972</b>	<b>0</b>	<b>88 147</b>	<b>0.00</b>	<b>22.19</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	107 979	761 137	6 263 467	38 253 962	58.01	50.26
<b>sous-total export.: Oregon</b>		<b>107 979</b>	<b>761 137</b>	<b>6 263 467</b>	<b>38 253 962</b>	<b>58.01</b>	<b>50.26</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	423	0	17 512	0.00	41.40
	Ontario	15 307	616 002	782 176	27 714 763	51.10	44.99
<b>sous-total export.: Pennsylvanie</b>		<b>15 307</b>	<b>616 425</b>	<b>782 176</b>	<b>27 732 275</b>	<b>51.10</b>	<b>44.99</b>
<b>Texas</b>	Ontario	15 871	368 884	633 485	9 958 288	39.91	27.00
<b>sous-total export.: Texas</b>		<b>15 871</b>	<b>368 884</b>	<b>633 485</b>	<b>9 958 288</b>	<b>39.91</b>	<b>27.00</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	440	8 238	29 527	457 496	67.11	55.53
<b>sous-total export.: Utah</b>		<b>440</b>	<b>8 238</b>	<b>29 527</b>	<b>457 496</b>	<b>67.11</b>	<b>55.53</b>
<b>Vermont</b>	Ontario	675	675	29 704	29 704	44.01	44.01

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

page 4  
11/04/06

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Vermont</b>	Québec	189 305	2 031 129	12 695 431	158 754 054	34.43	36.68
<b>sous-total export.: Vermont</b>		<b>189 980</b>	<b>2 031 804</b>	<b>12 725 135</b>	<b>158 783 758</b>	<b>34.47</b>	<b>36.68</b>
<b>Washington</b>	Alberta	26 196	216 568	1 024 580	7 471 271	39.11	34.50
	Colombie-Britannique	762 712	2 979 390	43 188 782	126 922 340	56.63	42.60
<b>sous-total export.: Washington</b>		<b>788 908</b>	<b>3 195 958</b>	<b>44 213 362</b>	<b>134 393 611</b>	<b>56.04</b>	<b>42.05</b>
<b>Wyoming</b>	Alberta	0	22	0	1 318	0.00	59.89
	Colombie-Britannique	486	8 924	36 317	569 078	74.73	63.77
<b>sous-total export.: Wyoming</b>		<b>486</b>	<b>8 946</b>	<b>36 317</b>	<b>570 395</b>	<b>74.73</b>	<b>63.76</b>
<b>total exportations:</b>		<b>4 460 794</b>	<b>51 152 365</b>	<b>226 421 697</b>	<b>2 353 849 794</b>	<b>48.30</b>	<b>42.54</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B

### Sommaire des importations par source et destination

page 5  
11/04/06

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	37 342	278 639	1 167 632	7 080 275	31.27	25.41
<b>sous-total import.: Arizona</b>		<b>37 342</b>	<b>278 639</b>	<b>1 167 632</b>	<b>7 080 275</b>	<b>31.27</b>	<b>25.41</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	125	238 448	8 823	5 084 375	70.58	21.32
<b>sous-total import.: Californie</b>		<b>125</b>	<b>238 448</b>	<b>8 823</b>	<b>5 084 375</b>	<b>70.58</b>	<b>21.32</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	0	15	0	84	0.00	5.61
<b>sous-total import.: Colorado</b>		<b>0</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>84</b>	<b>0.00</b>	<b>5.61</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	16 145	249 667	534 458	6 722 273	33.10	26.92
	Saskatchewan	27 789	333 554	964 334	10 549 391	34.70	31.63
<b>sous-total import.: Dakota du Nord</b>		<b>43 934</b>	<b>583 221</b>	<b>1 498 791</b>	<b>17 271 664</b>	<b>34.11</b>	<b>29.61</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	4 496	58 520	154 565	1 426 620	34.38	24.38
<b>sous-total import.: Idaho</b>		<b>4 496</b>	<b>58 520</b>	<b>154 565</b>	<b>1 426 620</b>	<b>34.38</b>	<b>24.38</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	60	1 620	2 723	62 723	45.39	38.72
<b>sous-total import.: Illinois</b>		<b>60</b>	<b>1 620</b>	<b>2 723</b>	<b>62 723</b>	<b>45.39</b>	<b>38.72</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	1 269	8 227	25 123	136 186	19.80	16.55
	Colombie-Britannique	97	14 992	1 963	228 407	20.23	15.24
	Ontario	580	14 525	19 335	441 363	33.34	30.39
	Saskatchewan	0	91	0	4 070	0.00	44.73
<b>sous-total import.: Indiana</b>		<b>1 946</b>	<b>37 835</b>	<b>46 421</b>	<b>810 026</b>	<b>23.85</b>	<b>21.41</b>
<b>Kansas</b>	Colombie-Britannique	0	114	0	1 806	0.00	15.84
<b>sous-total import.: Kansas</b>		<b>0</b>	<b>114</b>	<b>0</b>	<b>1 806</b>	<b>0.00</b>	<b>15.84</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	149 847	1 084 821	10 399 285	58 547 839	69.40	53.97
<b>sous-total import.: Maine</b>		<b>149 847</b>	<b>1 084 821</b>	<b>10 399 285</b>	<b>58 547 839</b>	<b>69.40</b>	<b>53.97</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Massachusetts</b>	Nouveau-Brunswick	0	100	0	2 420	0.00	24.20
	Ontario	175	22 197	12 711	1 043 381	72.63	47.01
	Québec	0	5	0	181	0.00	36.16
<b>sous-total import.: Massachusetts</b>		<b>175</b>	<b>22 302</b>	<b>12 711</b>	<b>1 045 982</b>	<b>72.63</b>	<b>46.90</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	130 933	1 935 967	3 901 250	67 895 964	29.80	35.07
	Québec	375	3 422	15 434	115 116	41.16	33.64
<b>sous-total import.: Michigan</b>		<b>131 308</b>	<b>1 939 389</b>	<b>3 916 684</b>	<b>68 011 080</b>	<b>29.83</b>	<b>35.07</b>
<b>Minnesota</b>	Alberta	3 485	32 226	274 369	2 079 905	78.73	64.54
	Ontario	15 968	285 452	576 365	15 264 542	36.09	53.47
<b>sous-total import.: Minnesota</b>		<b>19 453</b>	<b>317 678</b>	<b>850 734</b>	<b>17 344 447</b>	<b>43.73</b>	<b>54.60</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	0	10 786	0	417 237	0.00	38.68
<b>sous-total import.: Missouri</b>		<b>0</b>	<b>10 786</b>	<b>0</b>	<b>417 237</b>	<b>0.00</b>	<b>38.68</b>
<b>Montana</b>	Alberta	0	439	0	20 056	0.00	45.69
	Colombie-Britannique	26 563	503 432	1 106 196	14 340 156	41.64	28.48
<b>sous-total import.: Montana</b>		<b>26 563</b>	<b>503 871</b>	<b>1 106 196</b>	<b>14 360 212</b>	<b>41.64</b>	<b>28.50</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	96 983	203 264	2 446 474	6 723 281	25.23	33.08
<b>sous-total import.: ND/Minn</b>		<b>96 983</b>	<b>203 264</b>	<b>2 446 474</b>	<b>6 723 281</b>	<b>25.23</b>	<b>33.08</b>
<b>Nebraska</b>	Colombie-Britannique	0	13	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import.: Nebraska</b>		<b>0</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	1 274	71 843	54 230	1 386 951	42.57	19.31
<b>sous-total import.: Nevada</b>		<b>1 274</b>	<b>71 843</b>	<b>54 230</b>	<b>1 386 951</b>	<b>42.57</b>	<b>19.31</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>New York</b>	Alberta	0	3 160	0	206 697	0.00	65.41
	Ontario	36 534	587 329	1 623 630	22 187 810	44.44	37.78
	Québec	144 361	870 582	6 377 960	50 846 080	44.18	57.45
<b>sous-total import.: New York</b>		<b>180 895</b>	<b>1 461 071</b>	<b>8 001 589</b>	<b>73 240 587</b>	<b>44.23</b>	<b>49.56</b>
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	7 514	115 399	198 352	2 363 506	26.40	20.48
<b>sous-total import.: Nouveau-Mexique</b>		<b>7 514</b>	<b>115 399</b>	<b>198 352</b>	<b>2 363 506</b>	<b>26.40</b>	<b>20.48</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Québec	30 690	179 967	1 652 681	9 326 193	53.85	51.82
<b>sous-total import.: Nouvelle-Angleterre</b>		<b>30 690</b>	<b>179 967</b>	<b>1 652 681</b>	<b>9 326 193</b>	<b>53.85</b>	<b>51.82</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	12 983	472 199	497 566	11 507 529	38.32	24.37
<b>sous-total import.: Oregon</b>		<b>12 983</b>	<b>472 199</b>	<b>497 566</b>	<b>11 507 529</b>	<b>38.32</b>	<b>24.37</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Alberta	100	100	2 459	2 459	24.59	24.59
	Colombie-Britannique	0	493	0	12 838	0.00	26.04
	Nouvelle-Écosse	36 435	323 243	3 105 328	19 884 061	85.23	61.51
	Ontario	6 649	122 115	328 382	4 058 528	49.39	33.24
	Saskatchewan	3	3	77	77	25.79	25.79
<b>sous-total import.: Pennsylvanie</b>		<b>43 187</b>	<b>445 954</b>	<b>3 436 246</b>	<b>23 957 963</b>	<b>79.57</b>	<b>53.72</b>
<b>Texas</b>	Ontario	0	44 844	0	1 336 988	0.00	29.81
<b>sous-total import.: Texas</b>		<b>0</b>	<b>44 844</b>	<b>0</b>	<b>1 336 988</b>	<b>0.00</b>	<b>29.81</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	2 449	43 030	63 432	1 541 791	25.90	35.83
<b>sous-total import.: Utah</b>		<b>2 449</b>	<b>43 030</b>	<b>63 432</b>	<b>1 541 791</b>	<b>25.90</b>	<b>35.83</b>
<b>Vermont</b>	Ontario	100	1 449	11 126	77 100	111.26	53.21

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B Sommaire des importations par source et destination

page 8  
11/04/06

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		déc09	janv09 - déc09	déc09	janv09 - déc09	déc09	d12m
<b>Vermont</b>	Québec	15	2 832	538	71 994	35.88	25.42
<b>sous-total import.: Vermont</b>		<b>115</b>	<b>4 281</b>	<b>11 664</b>	<b>149 095</b>	<b>101.43</b>	<b>34.83</b>
<b>Washington</b>	Alberta	35 492	368 147	1 640 254	14 276 311	46.21	38.78
	Colombie-Britannique	447 923	8 959 375	25 763 768	315 924 830	57.52	35.26
	Saskatchewan	0	660	0	20 406	0.00	30.92
<b>sous-total import.: Washington</b>		<b>483 415</b>	<b>9 328 182</b>	<b>27 404 022</b>	<b>330 221 548</b>	<b>56.69</b>	<b>35.40</b>
<b>Wyoming</b>	Colombie-Britannique	2 422	45 275	50 286	778 143	20.76	17.19
<b>sous-total import.: Wyoming</b>		<b>2 422</b>	<b>45 275</b>	<b>50 286</b>	<b>778 143</b>	<b>20.76</b>	<b>17.19</b>
<b>total importations:</b>		<b>1 277 176</b>	<b>17 492 581</b>	<b>62 981 108</b>	<b>653 997 942</b>	<b>49.31</b>	<b>37.34</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 4 Rapport sur les sources de production Exportations canadiennes

page 1  
11/04/06

type de combustible	déc09		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
autres	1 136 854	62 567 262	55.04
charbon canadien	28	2 242	80.40
charbon importé	23 152	1 731 325	74.78
hydraulique	2 451 231	123 463 211	50.37
pétrole importé	1 777	142 837	80.40
<b>total</b>	<b>3 613 041</b>	<b>187 906 877</b>	<b>52.01</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>2001 RBCP</b>	autres	permis 315	36 635	1 335 956	36.47
		<b>sous-total</b>	<b>36 635</b>	<b>1 335 956</b>	<b>36.47</b>
		<b>sous-total</b>	<b>36 635</b>	<b>1 335 956</b>	<b>36.47</b>
<b>Allete, Inc.</b>	autres	permis 261	1 484	44 761	30.16
		<b>sous-total</b>	<b>1 484</b>	<b>44 761</b>	<b>30.16</b>
		<b>sous-total</b>	<b>1 484</b>	<b>44 761</b>	<b>30.16</b>
<b>BC Hydro</b>	hydraulique	permis 298	121	8 658	71.58
		permis 337	744	0	0.00
		traité 0	40 462	0	0.00
		<b>sous-total</b>	<b>41 327</b>	<b>8 658</b>	<b>0.21</b>
		<b>sous-total</b>	<b>41 327</b>	<b>8 658</b>	<b>0.21</b>
<b>Bruce Power</b>	autres	permis 299	8 870	465 873	52.52
		<b>sous-total</b>	<b>8 870</b>	<b>465 873</b>	<b>52.52</b>
		<b>sous-total</b>	<b>8 870</b>	<b>465 873</b>	<b>52.52</b>
<b>Cargill Trading</b>	autres	permis 204	15 468	621 337	40.17
		<b>sous-total</b>	<b>15 468</b>	<b>621 337</b>	<b>40.17</b>
		<b>sous-total</b>	<b>15 468</b>	<b>621 337</b>	<b>40.17</b>
<b>DC Energy</b>	autres	permis 314	6	372	62.06
		<b>sous-total</b>	<b>6</b>	<b>372</b>	<b>62.06</b>
		<b>sous-total</b>	<b>6</b>	<b>372</b>	<b>62.06</b>
<b>DTE Energy Trad</b>	autres	permis 206	19 364	825 893	42.65
		<b>sous-total</b>	<b>19 364</b>	<b>825 893</b>	<b>42.65</b>
		<b>sous-total</b>	<b>19 364</b>	<b>825 893</b>	<b>42.65</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>É. Brookfield</b>	autres	permis 303	166 764	9 215 992	55.26
		<b>sous-total</b>	<b>166 764</b>	<b>9 215 992</b>	<b>55.26</b>
	hydraulique	permis 303	78 168	4 957 048	63.42
		<b>sous-total</b>	<b>78 168</b>	<b>4 957 048</b>	<b>63.42</b>
	<b>sous-total</b>		<b>244 932</b>	<b>14 173 040</b>	<b>57.87</b>
	<b>Emera Energy</b>	autres	permis 217	13 474	616 006
<b>sous-total</b>			<b>13 474</b>	<b>616 006</b>	<b>45.72</b>
<b>sous-total</b>			<b>13 474</b>	<b>616 006</b>	<b>45.72</b>
<b>Endure Energy</b>	autres	permis 343	2 332	95 686	41.03
		<b>sous-total</b>	<b>2 332</b>	<b>95 686</b>	<b>41.03</b>
	<b>sous-total</b>		<b>2 332</b>	<b>95 686</b>	<b>41.03</b>
<b>ENMAX Energy Ma</b>	autres	permis 278	2 050	82 146	40.07
		<b>sous-total</b>	<b>2 050</b>	<b>82 146</b>	<b>40.07</b>
	<b>sous-total</b>		<b>2 050</b>	<b>82 146</b>	<b>40.07</b>
<b>Hydro-Manitoba</b>	autres	permis 144	597	49 168	82.40
		permis 155	358	19 596	54.73
		permis 224	5 813	326 895	56.24
		permis 269	5 870	235 385	40.10
		<b>sous-total</b>	<b>12 637</b>	<b>631 044</b>	<b>49.94</b>
	charbon importé	permis 144	202	16 608	82.40
		permis 155	121	6 619	54.73
		permis 224	1 963	110 422	56.24
		permis 269	1 983	79 511	40.10
		<b>sous-total</b>	<b>4 269</b>	<b>213 161</b>	<b>49.94</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
<b>Hydro-Manitoba</b>	hydraulique	permis 144	17 539	1 445 111	82.40
		permis 155	10 523	575 969	54.73
		permis 224	170 844	9 607 956	56.24
		permis 269	172 517	6 918 332	40.10
		<b>sous-total</b>	<b>371 422</b>	<b>18 547 368</b>	<b>49.94</b>
	<b>sous-total</b>		<b>388 328</b>	<b>19 391 573</b>	<b>49.94</b>
<b>Hydro-Québec</b>	hydraulique	licence 180	105 853	3 579 378	33.81
		licence 181	17 936	606 499	33.81
		licence 182	16 824	568 897	33.81
		licence 183	27 040	914 347	33.81
		licence 184	18 828	636 661	33.81
		permis 20	186	16 235	87.28
		permis 64	1 215 016	60 951 261	50.17
		permis 65	6 290	363 123	57.73
		<b>sous-total</b>	<b>1 407 973</b>	<b>67 636 401</b>	<b>48.04</b>
	<b>sous-total</b>		<b>1 407 973</b>	<b>67 636 401</b>	<b>48.04</b>
<b>Integrus</b>	autres	permis 340	300	12 585	41.95
		<b>sous-total</b>	<b>300</b>	<b>12 585</b>	<b>41.95</b>
		<b>sous-total</b>	<b>300</b>	<b>12 585</b>	<b>41.95</b>
<b>MAG Energy Sol.</b>	autres	permis 255	91 080	3 955 638	43.43
		<b>sous-total</b>	<b>91 080</b>	<b>3 955 638</b>	<b>43.43</b>
		<b>sous-total</b>	<b>91 080</b>	<b>3 955 638</b>	<b>43.43</b>
<b>Merrill-Lynch</b>	autres	permis 227	4 571	196 839	43.06
		<b>sous-total</b>	<b>4 571</b>	<b>196 839</b>	<b>43.06</b>
		<b>sous-total</b>	<b>4 571</b>	<b>196 839</b>	<b>43.06</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5 Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
NB Power Gen.	autres	permis 295	76 454	6 146 714	80.40
		<b>sous-total</b>	<b>76 454</b>	<b>6 146 714</b>	<b>80.40</b>
	charbon canadien	permis 295	28	2 242	80.40
		<b>sous-total</b>	<b>28</b>	<b>2 242</b>	<b>80.40</b>
	charbon importé	permis 295	18 883	1 518 164	80.40
		<b>sous-total</b>	<b>18 883</b>	<b>1 518 164</b>	<b>80.40</b>
	hydraulique	permis 295	499	40 079	80.40
		<b>sous-total</b>	<b>499</b>	<b>40 079</b>	<b>80.40</b>
	pétrole importé	permis 295	1 777	142 837	80.40
		<b>sous-total</b>	<b>1 777</b>	<b>142 837</b>	<b>80.40</b>
	<b>sous-total</b>		<b>97 640</b>	<b>7 850 037</b>	<b>80.40</b>
Ont Power Gen	autres	permis 24	19	670	35.11
		<b>sous-total</b>	<b>19</b>	<b>670</b>	<b>35.11</b>
	<b>sous-total</b>		<b>19</b>	<b>670</b>	<b>35.11</b>
OPG/OETIC	autres	permis 284	60 418	2 781 889	46.04
		<b>sous-total</b>	<b>60 418</b>	<b>2 781 889</b>	<b>46.04</b>
	<b>sous-total</b>		<b>60 418</b>	<b>2 781 889</b>	<b>46.04</b>
Powerex Corp.	autres	permis 336	595 152	34 200 860	57.47
		<b>sous-total</b>	<b>595 152</b>	<b>34 200 860</b>	<b>57.47</b>
	hydraulique	permis 336	451 799	27 066 121	59.91
		<b>sous-total</b>	<b>451 799</b>	<b>27 066 121</b>	<b>59.91</b>
	<b>sous-total</b>		<b>1 046 951</b>	<b>61 266 980</b>	<b>58.52</b>
Rainbow	autres	permis 263	513	20 439	39.84
		<b>sous-total</b>	<b>513</b>	<b>20 439</b>	<b>39.84</b>
	<b>sous-total</b>		<b>513</b>	<b>20 439</b>	<b>39.84</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	déc09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
Saracen Powr LP	autres	permis 326	20 249	853 875	42.17
		<b>sous-total</b>	<b>20 249</b>	<b>853 875</b>	<b>42.17</b>
		<b>sous-total</b>	<b>20 249</b>	<b>853 875</b>	<b>42.17</b>
Silverhill	autres	permis 279	8 602	443 965	51.61
		<b>sous-total</b>	<b>8 602</b>	<b>443 965</b>	<b>51.61</b>
		<b>sous-total</b>	<b>8 602</b>	<b>443 965</b>	<b>51.61</b>
Teck Metals	hydraulique	permis 244	94 024	4 837 491	51.45
		<b>sous-total</b>	<b>94 024</b>	<b>4 837 491</b>	<b>51.45</b>
		<b>sous-total</b>	<b>94 024</b>	<b>4 837 491</b>	<b>51.45</b>
TransCan Energy	autres	permis 271	412	18 721	45.44
		<b>sous-total</b>	<b>412</b>	<b>18 721</b>	<b>45.44</b>
		<b>sous-total</b>	<b>412</b>	<b>18 721</b>	<b>45.44</b>
WPS Canada	hydraulique	permis 321	6 019	370 046	61.48
		<b>sous-total</b>	<b>6 019</b>	<b>370 046</b>	<b>61.48</b>
		<b>sous-total</b>	<b>6 019</b>	<b>370 046</b>	<b>61.48</b>
<b>total</b>			<b>3 613 041</b>	<b>187 906 877</b>	<b>52.01</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et strictement attribuables à la source d'énergie